

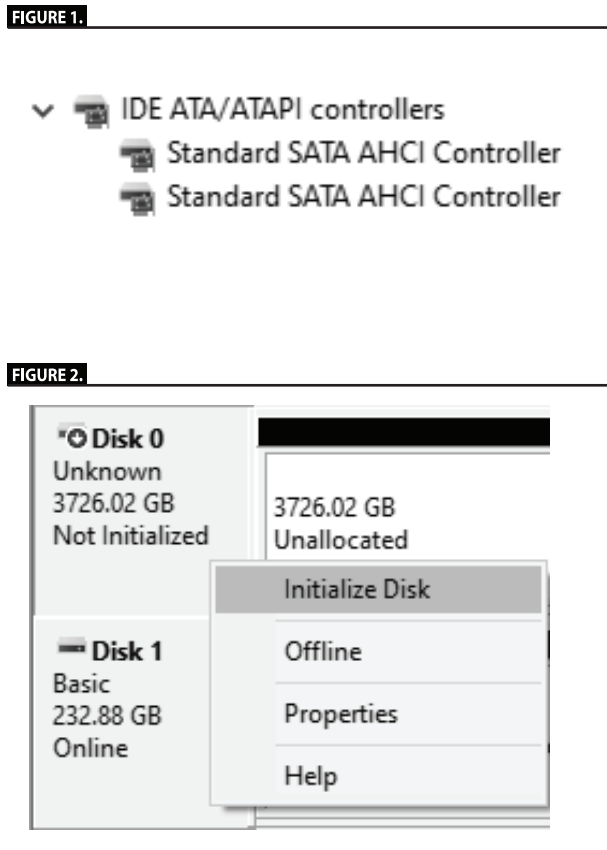
EN	CZ	DE	DK	ESP	FIN	FR	GR	HR	HU	IT	NL
1. Back up the data on the hard disks to be connected to the controller.	1. Proveďte zálohu dat z pevných disků pripojovaných k řadiči.	1. Sichern Sie die Daten auf den Festplatten, die an den Controller angeschlossen werden sollen.	1. Sikkerhedskopier dataene på de hårddiske, der skal tilsluttes controlleren.	1. Realice una copia de seguridad de los datos en los discos duros que se van a conectar al controlador.	1. Varmuuskoipioi tiedot kovalevyiltä, jotka yhdistät controlleriin.	1. Sauvegardez les données sur les disques durs qui seront connectés au contrôleur.	1. Δημιουργήστε αντίγραφο ασφαλείας των δεδομένων στους σκληρούς δίσκους για να συνδεόνται με το χειριστήριο.	1. Napravite sigurnosnu kopiju podataka na tvrdim diskovima koje ćete povezati s kontrolerom.	1. Készítsen biztonsági másolatot a vezérlőhöz csatlakoztatandó merevlemezeken lévő adatokról.	1. Eseguire il backup dei dati sui dischi rigidi da collegare al controller.	1. Maak een back-up van de gegevens op de harde schijven die op de controller moeten worden aangesloten.
2. Switch off your computer and unplug the power cable.	2. Vypněte počítač a odpojte napájecí kabel.	2. Schalten Sie Ihren Computer aus und ziehen Sie den Netzstecker.	2. Sluk for din computer og tag stikket ud af stikkontakten.	2. Apague su computadora u desenchufe el cable de suministro de energía.	2. Sulje tietokone ja irrota virtajohdot.	2. Éteignez l'ordinateur et débranchez le cordon d'alimentation.	2. Ανεργοποιήστε τον υπολογιστή σας και αποσπείστε το καλώδιο του ρεύματος.	2. Isključite računalo i odspojite kabel za napajanje.	2. Kapcsolja ki számítógépet és húzza ki a tápegység kábelét.	2. Spegni il computer e scollega il cavo di alimentazione.	2. Schakel uw computer uit en koppel de voedingskabellos.
3. Open the case and insert the controller in a free PCI-Express slot.	3. Otevřete skříň a do volné PCI-Express pozice zasuněte řadič.	3. Öffnen Sie das Gehäuse und stecken Sie die Karte in eine freie PCI-Express-Position.	3. Åbn sagen og skub i kortet ind i en gratis PCI-Express-stik.	3. Abra la carcasa y encaje la tarjeta en una ranura PCI-Express libre.	3. Avaa kotelo ja aseta kortti vapaaseen PCI-Express-väylään.	3. Ouvrez le boîtier et insérez la carte dans un emplacement PCI-Express libre.	3. Ανοίξτε την θήκη και εισάγετε την κάρτα σε μια ελεύθερη θέση PCI-Express.	3. Otvorte kućište i umetnite karticu u slobodan PCI-Express utor.	3. Nyissa ki a házát, tegye be a kártyát egy szabad PCI-Express helyre.	3. Apri la custodia e fai scorrere la scheda in uno slot PCI-Express gratuito.	3. Open de behuizing en schuif de kaart in een vrije PCI-Express-slot.
4. Connect the hard disk or optical drive to the controller using a SATA cable.	4. Připojte pevný disk nebo mechaniku k řadiči SATA kabelem.	4. Schließen Sie die Festplatte oder das optische Laufwerk mit einem SATA-Kabel an den Controller an.	4. Tilslut harddisken eller det optiske drev til controlleren ved hjælp af et SATA-kabel.	4. Conecte el disco duro o la unidad óptica al controlador mediante un cable SATA.	4. Yhdistä kovalevyyn tai optiseen levyyn.	4. Connectez le disque dur ou le lecteur optique au contrôleur à l'aide d'un câble SATA.	4. Συνδέστε τον σκληρό δίσκο ή τη μονάδα οπτικού δίσκου στο χειριστήριο χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο σκληρού δίσκου SATA.	4. Spojite tvrdi disk ili optički pogon na kontroler koristeći SATA kabel.	4. Csatlakoztassa a merevlemez vagy az optikai meghajtó a vezérlőhöz SATA-kabel segítségével.	4. Collegare il disco rigido o l'unità ottica al controller utilizzando un cavo SATA.	4. Sluit de harde schijf of de optische drive aan op de controller met behulp van een SATA-kabel.
5. Connect power to the hard disk or optical drive.	6. Uzavřete skříň, připojte napájení a zapněte počítač.	6. Schließen Sie die Festplatte oder das optische Laufwerk an die Stromversorgung an.	6. Luk sagen, tilslut strømmen og tænd computeren.	6. Conecte la alimentación al disco duro o a la unidad óptica.	6. Sulje kotelo, kytke virtajohdot ja käynnistä tietokone.	6. Fermez le boîtier, branchez le cordon d'alimentation et allumez l'ordinateur.	6. Κλείξτε την θήκη, συνδέστε το στην πρίζα και ανοίξτε τον υπολογιστή.	5. Spojite napajanje na tvrdi disk ili optički pogon.	6. Zárja be a házát, csatlakoztassa a tápegység kábelét és kapcsolja be a számítógépet.	5. Collegare l'alimentazione al disco rigido o all'unità ottica.	5. Sluit de stroom aan op de harde schijf of de optische drive.
6. Close the case, connect the power and turn on the computer.	7. Řadič je detekován a automaticky nainstalován jako standardní řadič AHCI 1.0 s rozhraním Serial ATA.	6. Schließen Sie das Gehäuse, schließen Sie die Stromversorgung an und schalten Sie den Computer ein.	7. Controlleren registreres og installeres automatict som standard AHCI 1.0 controller med Serial ATA-interfaces.	7. El controlador se detecta e instala automáticamente como el controlador AHCI 1.0 estándar con interfaz Serial ATA.	7. Kontrolleri tunnustetaan ja asennetaan automaattisesti AHCI 1.0 -kontrollerina Serial ATA-väylään.	7. Le contrôleur est détecté et installé automatiquement comme contrôleur standard AHCI 1.0 avec interface Serial ATA.	7. Το χειριστήριο εντοπίζεται και εγκαθίσταται αυτόματα καθώς ελληλεπιδρούν με τον τυπικό ελεγκτή AHCI 1.0 με διεπαφή Serial ATA.	7. Kontroler se detektira i automatski instalira kao standardni AHCI 1.0 kontroler sa Serial ATA sučeljem.	7. A vezérlő automatikusan felismerésre és telepítésre kerül, mint szabványos AHCI 1.0 vezérlő Serial ATA interfésszel.	7. Il controller viene rilevato e installato automaticamente come controller AHCI 1.0 standard con interfaccia Serial ATA.	7. De controller wordt automatisch gedetecteerd en geïnstalleerd als standaard AHCI 1.0 controller met Serial ATA interface.
7. The controller is detected and installed automatically as the standard AHCI 1.0 controller with Serial ATA interface.	8. Zkontrolujte úspěšnou instalaci ve Správcí zařízení. (Obr. 1)	8. Überprüfen Sie die erfolgreiche Installation im Geräte-Manager. (Abb. 1)	8. Überprüfen Sie die erfolgreiche Installation im Geräte-Manager. (Fig. 1)	8. En el gestor del dispositivo, por favor revise la instalación exitosa. (Fig. 1)	8. Tarkista laiteohjaimen onnistunut asentaminen Laitehallinnasta. (Kuva 1)	8. Dans le Gestionnaire de périphériques, vérifiez que l'installation est correcte. (Figure 1)	8. Στην Διαχείριση Δίσκων, παρακαλώ ελέγξτε ότι έγινε σωστή εγκατάσταση. (εικόνα 1)	8. U Upravitelju uređaja, molimo provjerite uspješnost instalacije. (slika 1)	8. Az Eszközkezelőben ellenőrizze a sikeres telepítést. (1. ábra)	8. In Gestione dispositivi, verificare la corretta installazione. (figura 1)	8. Controleer in de apparaat beheerder de succesvolle installatie. (fig. 1)
8. In the Device manager, please check the successful installation. (Fig. 1)	9. Nový disk inicializujte a naformátujte ve Správcí disků. (Obr. 2)	9. Überprüfen Sie die erfolgreiche Installation im Geräte-Manager. (Abb. 1)	9. Im Disk-Manager initialisieren Sie bitte die neue Disk und formatieren sie. (Abb. 2)	9. En el gestor de disco, por favor inicialice y de formato al nuevo disco. (Fig. 2)	9. Dans la Gestion des disques, initialisez s'il vous plaît le nouveau disque et formatez-le. (Figure 2)	9. Στη διαχείριση δίσκων, αρχικοποιήστε το νέο δίσκο και μορφοποιήστε τον. (εικόνα 2)	9. U Upravljajući diskovima, molimo inicijalizirajte novi disk i formatirajte ga. (slika 2)	9. A Lemezkezelőben kérjük, inicializálja és formázza le az új merevlemez. (2. ábra)	9. Nella Gestione disco, si prega di inizializzare il nuovo disco e formattarlo. (figura 2)	9. In de Disc Manager initialiseert u de nieuwe disc en formateert u deze. (fig. 2)	9. In de Disc Manager initialiseert u de nieuwe disc en formateert u deze. (fig. 2)
9. In the Disk manager, please initialize the new disc and format it. (Fig. 2)											

PL	PT	RO	RU	SK	SWE	TR	BG	CN
1. Utwórz kopie zapasową danych z dysków twardej, które mają być podłączone do kontrolera.	1. Faça uma cópia de segurança dos dados nos discos rígidos para se conectar ao controlador.	1. Faceți o copie de siguranță a datelor de pe hard disk-uri pentru a fi conectate la controler.	1. Создайте резервную копию данных с жестких дисков, которые собираетесь подключить к контроллеру.	1. Zálohujte dáta z pevných diskov pripájaných k radiču.	1. Säkerhetskopiera data på de hårddiskar som ska anslutas till controllern.	1. Kontrolöre bağlanacak sabit disklerdeki verileri yedekleyin.	1. Архивирайте данните на твърдите дискове, преди да бъдат свързани към контролера.	1. 备份要连接到控制器的硬盘上的数据。
2. Wyłącz komputer i odłącz kabel zasilający.	2. Desligue o computador e desconecte o cabo da fonte de alimentação.	2. Opriți calculatorul și deconectați cablul de alimentare.	2. Выключите компьютер и отключите кабель питания.	2. Vypnite počítač a odpojte napájací kábel.	2. Stäng av datorn och dra ut strömkabeln.	2. Bilgisayınızı kapatın ve güç kaynağı kablösünü çıkarın.	2. Изключете компютъра и изключете захранващия кабел.	2. 关闭计算机并拔出电源线。
3. Otwórz obudowę i włóż kartę do wolnego miejsca PCI-Express.	3. Abra a caixa e insira o cartão numa ranhura livre PCI-Express.	3. Deschideți carcasa și glisați cardul într-un slot PCI-Express gratuit.	3. Откройте корпус и вставьте карту в свободный PCI Express слот.	3. Otvorte kryt a vložte řadič do volného slotu PCI-Express-fack.	3. Öppna luckan och stoppa in kortet i ett ledigt PCI-Express-fack.	3. Kasayı açın ve kartı boş bir PCI-Express yuvasına sokun.	3. Отворете корпуса и поставете картата в свободна PCI-Express позиция.	3. 打开机箱并将卡插入空闲的PCI-Express插槽。
4. Podłącz dysk twardej lub napęd optyczny do kontrolera za pomocą kabla SATA.	4. Conecte o disco rígido ou unidade ótica ao controlador usando um cabo SATA.	4. Conectați hard diskul sau unitatea optică la controler utilizând un cablu SATA.	4. Подключите жёсткий диск или привод оптических дисков к контроллеру посредством кабеля SATA.	4. Připojte pevný disk alebo jednotku k radiču pomocou kábla SATA.	4. Anslut hårddisken eller den optiska drivenheten till controllern med en SATA-kabel.	4. Sabit diski veya optik sürücüyü bir SATA kablosu kullanarak kontrolöre bağlayın.	4. Свържете твърдия диск или оптичното устройство към контролера чрез SATA кабел.	4. 使用SATA电缆将硬盘或光盘驱动器连接到控制器。
5. Podłącz zasilanie do dysku twardego lub napędu optycznego.	5. Ligue o disco rígido ou unidade ótica.	5. Conectați alimentarea la hard disk sau la unitatea optică.	5. Подключите жёсткий диск или привод оптических дисков к источнику питания.	5. Pripojte napájanie k pevnému disku alebo jednotke.	5. Anslut strömförsörjningen till hårddisken eller den optiska drivenheten.	5. Gücü sabit diske veya optik sürücüyü bağlayın.	5. Свържете захранването към твърдия диск или оптичното устройство.	5. 将电源连接到硬盘或光盘驱动器。
6. Zamknij obudowę, podłącz zasilanie i włóż komputer.	6. Feche a caixa, conecte a energia e ligue o computador.	6. Închideți carcasa, conectați alimentarea și porniți computerul.	6. Закройте корпус, включите в сеть и включите компьютер.	6. Zatvorte kryt, pripojte napájanie a zapnite počítač.	6. Stäng luckan, anslut strömmen och starta datorn.	6. Kasayı kapatın, gücü bağlayın ve bilgisayarı açın.	6. Затворете кутията, свържете захранването и включете компютъра.	6. 关闭机壳，连接电源并打开电脑。
7. Kontroler jest wykrywany i instalowany automatycznie jako standardowy kontroler AHCI 1.0 z interfejsem Serial ATA.	7. O controlador é detectado e instalado automaticamente como controlador padrão AHCI 1.0 com interface Serial ATA.	7. Controlerul este detectat și instalat automat ca controler standard AHCI 1.0 cu interfață Serial ATA.	7. Контроллер будет обнаружен и установлен автоматически как стандартный контроллер AHCI 1.0 с интерфейсом Serial ATA.	7. Radič sa rozpozná a automaticky nainštaluje ako štandardný řadič AHCI 1.0 s rozhraním Serial ATA.	7. Kontrollern upptäcks och installeras automatiskt som en standard AHCI 1.0-controller med Serial ATA-gränssnitt.	7. Kontrolör, Serial ATA arabirimine sahip standart AHCI 1.0 kontrolör olarak otomatik olarak algılanır ve kurulur.	7. Контролерът се открива и инсталира автоматично като стандартен AHCI 1.0 контролер със Serial ATA интерфейс.	7. 控制器自动检测并安装为带Serial ATA接口的标准AHCI 1.0控制器。
8. W Menedżerze urządzeń sprawdź poprawność instalacji. (rys. 1)	8. No gestor de Dispositivos, verifique a instalação bem-sucedida. (fig. 1)	8. În Managerul de dispozitive, verificați instalarea cu succes. (fig. 1)	8. В Диспетчере устройств отметьте, что установка драйвера прошла успешно. (рис. 1)	8. In Managerul de disculi, inițializați discul nou și formatați-l. (fig. 2)	8. Skontrolujte úspešnosť inštalácie v Správcovi zariadení. (obr. 1)	8. Gâ till enhetshanteraren för att se installationen av drivrutinen. (bild 1)	8. Отворете Device manager и проверете дали инсталирането на драйвера е успешно. (Фиг. 1)	8. 检查设备管理器中的安装是否成功。(图1)
9. W Menedżerze płyt należy zainicjalizować i sformatować nowy dysk. (rys. 2)	9. No gestor de Discos, por favor inicialize o novo disco e formateo. (fig. 2)	9. În Managerul discului, inițializați discul nou și formatați-l. (fig. 2)	9. В Диспетчере диска запустите новый диск и отформатируйте его. (рис. 2)	9. Inicializujte a naformátujte nový disk v programe Správa diskov. (obr. 2)	9. Gä till diskhanteraren och starta den nya skivan och formatera den. (bild 2)	9. Lütfen disk yöneticisinde, yeni diski başlatın ve biçimlendirin. (şek. 2)	9. Отворете Disc manager, инициализирайте новия диск и го форматирайте. (Фиг. 2)	9. 在磁盘管理器中对硬盘进行初始化操作并对新磁盘进行格式化。(图2)

ARA

- قم بعمل نسخة احتياطية من البيانات الموجودة على الأقراص الصلبة ليتم توصيلها بوحدة التحكم.
- أوقف تشغيل الكمبيوتر وافصل كابل التيار الكهربائي.
- افتح العلبة واسحب البطاقة إلى فتحة **Express-PCI** مجان.
- قم بتوصيل القرص الصلب أو محرك الأقراص الضوئية بوحدة التحكم باستخدام كبل **SATA**.
- قم بتوصيل كبل الطاقة بالقرص الصلب أو محرك الأقراص الضوئية.
- اغلق العلبة وقم بتوصيل الطاقة وتشغيل الكمبيوتر.
- يتم الكشف عن وحدة التحكم وتثبيتها تلقائياً باعتبارها وحدة تحكم **AHCI 1.0 القياسية** مع واجهة **Serial ATA**.
- في "إدارة الأجهزة"، يرجى التحقق من التثبيت الناجح لبرنامج التشغيل. (الشكل 1)
- تهيئة القرص الجديد في إدارة الأقراص. (الشكل 2)

Technical specifications
<p>INPUT INTERFACE PCI-Express v3.0 1-Lane (x1) PCI-Express v2.0 & 1.0 compatible x1, x4, x8, x16 slot compatible 2 GByte/s max. data rate (PCIe 3.0 x1)</p> <p>OUTPUT INTERFACE 2x independent Serial ATA channels SATA 6G compatible SATA 3.0 – 6 Gbit/s max. data rate SATA 2.0 – 3 Gbit/s max. data rate SATA 1.0 – 1.5 Gbit/s max. data rate</p> <p>TRIM support Hot Plug support Boot support NCQ Native Command Queueing Port Multiplier Command Based Switching</p> <p>OS SUPPORTED Windows 7 • 8.1 • 10 • 11 & later Server 2008 • 2012 • 2016 • 2019 • 2022 & later 32 & 64bit versions supported</p> <p>Linux 2.6.x & later</p>



AXAGON



INSTRUCTIONS FOR USE

(original)
revision 1.0

PCES-SJ2

2x INTERNAL SATA 6G PORT PCI-EXPRESS CONTROLLER

ENG Instructions for use (original)
CZ Návod k použití (original)
DE Gebrauchsanweisungen (Übersetzung)
DK Brugsanvisning (translation)
ESP Instrucciones de uso (traducción)
FIN Käyttöohjeet (käänös)
FR Instructions d'utilisation (traduction)
GR Οδηγες χρήσης (μετάφραση)
HR Upute za korištenje (prijevod)
HU Felhasználói kézikönyv (fordítás)
IT Istruzioni per l'uso (traduzione)

NL Instructies voor gebruik (vertaling)
PL Instrukcja użycia (tłumaczenie)
PT Instruções de utilização (translação)
RO Instrucțiuni pentru utilizare (traducere)
RU Инструкции по эксплуатации (транслация)
SK Návod na použitie (preklad)
SWE Användarinstruktioner (translation)
TR Kullanım talimatları (tercime)
BG Инструкции за употреба (превод)
CN 使用说明(翻译)
ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)



PRODUCT SUPPORT LINK
<http://axagon.eu/produkty/pces-sj2#supportLinkGoal>

ENG PCIe controller with two internal SATA 6G ports
CZ PCIe řadič se dvěma interními SATA 6G porty
DE PCIe-Controller mit zwei internen SATA-6G-Ports
DK PCIe controller med to interne SATA 6G porte
ESP Controlador PCIe con dos puertos internos SATA 6G
FIN PCIe-ohjain kahdella sisäisellä SATA 6G -portilla
FR Contrôleur PCIe avec deux ports internes SATA 6G
GR Χειριστήριο PCIe με δύο εσωτερικές θύρες SATA 6G
HR PCIe kontroler s dva unutarnja SATA 6G priključka
HU PCIe controller két belső SATA 6G csatlófelülettel
IT Controller PCIe con due porte SATA 6G interne
NL PCIe-controller met twee interne SATA 6G-poorten
PL Kontroler PCIe z dwoma wewnętrznymi portami SATA 6G
PT Controlador PCIe com duas portas SATA 6G internas
RO Controller PCIe cu două porturi interne SATA 6G
RU PCIe-контроллер с двумя внутренними портами SATA 6G
SK PCIe radič s dvoma internými SATA 6G portami
SWE PCIe-kontroll med två interna SATA 6G portar
TR İki adet dahili SATA 6G yuvaya sahip PCIe kontrolörü
BG PCIe контролер с два вътрешни SATA 6G порта
CN 内部带有两个 SATA 6G 端口的 PCIe 控制器
ARA تحكم PCIe مع اثنين من منافذ SATA 6G الداخلية

© 2023 AXAGON
Výrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners. Specifications are subject to change without prior notice.
Made in CHINA for Axagon.









ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.cz.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

CE EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naši technické podpoře support@axagon.cz.

Po skončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu, ale odneste jej na šnérné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

CE EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zřiká zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobek nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.

Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.cz.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

CE EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammabren Substanzen.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produkt siden i PRODUKTSUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.cz.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespanden; tag den til et indsamlingssted, som genbruger elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

CE EU deklARATION af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniserings lovgivningen af den Europæiske Union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklARATIONen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

For brug af produktet, er brugeren påkrævet af læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.

Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.

ESP SOPORTE TÉCNICO: Mas Información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.cz.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

CE Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falla al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.

FIN TEKINEN TUUKI: Lisätietoä, UHK, ohjekirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUUETUKU -välileheltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikö mikään auttanut? Lähetä viesti tekniseen tuukeen osoitteeseen: support@axagon.cz.

Älä laita tuotetta sekajätteeseen palvelujan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoä kierrätys- ja keräysohjelmista maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä, joka myi tuotteen.

CE EU-vaatimustenmukaisuusvaakuutus: Laite on Euroopan unionin 2014/30 / EU (EMC) ja 2011/65 / EU (RoHS) yhdenmukaistamisäinsäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvaakuutus on saatavilla valmistajalta.

Käyttäjä on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.

Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Ecrivez à notre support technique: support@axagon.cz.

A la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

CE Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/30/EU (EMC) et 2011/65/EU (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, Συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ στο www.axagon.eu. Δεν βοήθησε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.cz.

Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα σκουπίδια: όσω το σε ένα σημείο περιουλολής ανακυκλώσιμων ηλεκτρικών συσκευών. Για πληροφορίες προγραμμάτων περιουλολής και ανακυκλώσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

CE Δήλωση συμμόρφωσης EE: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/30/EE (EMC) και 2011/65/EE (RoHS). Η συνολική δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή εκρηκτικό περιβάλλον, ή κοντά σε εύλεκτα υλικά.

HR TEHNIČKA PODRSKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnici i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvođa pod tabom PODRSKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.cz.

Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programu za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvo.

CE EU izjava o usklađenosti: Uredaj je usklađen sa zakonodavstvima Europske Unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Cjelovita EU izjava o sukladnosti dostupna je kod proizvođača.

Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepridržavanja ovdje navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.

Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.

HU TECHNIKAI TÁMOGATÁS: További információért, GYIK kérdéseért, útmutatókért és illetzőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segített? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.cz.

A terméket az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések újrahasznosításához szükséges gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahasznosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.

CE EU tanúsítvány nyilatkozat: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.

A termék használatá előtt a felhasználó köteles elolvasni a termékét útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használatá vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezhét. A megadott használatlaltól eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.

Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.cz.

Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

CE Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un uso improprio del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.

Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.cz.

Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur. Voor informatie over inzame-en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.

CE EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.

Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.

PL POMOC TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktu pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.cz.

Pod koniec okresu użytkowania, urządzenie nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych; należy zanieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w swoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał ci produkt.

CE Deklaracja zgodności UE: Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.

Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent zręka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania załączonych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.

Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não encontrou o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.cz.

No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

CE Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE completa está disponível através do fabricante.

Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso impróprio do produto, ou falha em seguir as instruções aqui contidas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.

Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

RO SUPORT TEHNIC: Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila SUPPORT PRODUS la www.axagon.eu. Nimic nu a ajutat? Scrieți asistenței noastre tehnice: support@axagon.cz.

La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice. Pentru informații despre programele de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.

CE Declarația de conformitate UE: Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/30/UE (EMC) și 2011/65/UE (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiunilor conținute în acest document. Utilizarea produsului, alta decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.

Nu folosiți produsul în medii umede sau explozive și în apropierea substanțelor inflamabile.

RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА: Дополнительную информацию, вопросы и ответы, руководства пользователя и драйверы можно найти на странице продукта во вкладке ПОДДЕРЖКА ПРОДУКТА по адресу www.axagon.eu. Не нашли, что искали? Свяжитесь со специалистами нашей техподдержки: support@axagon.cz.

По истечении срока службы не выкидывайте изделие с бытовыми отходами, а ответите на точку сбора и переработки электрического оборудования. Чтобы узнать о программах сбора и переработки отходов в вашей стране, свяжитесь с местными органами власти или агентом розничной торговли, продавшим вам изделие.

CE Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС: Устройство соответствует согласующим нормам законодательства Европейского Союза 2014/30/EU (EMC) и 2011/65/UE (RoHS). Полную Декларацию о соответствии нормативным требованиям ЕС можно получить у производителя.

Пользователь обязан прочитать инструкцию перед использованием изделия. Производитель снимает с себя любую ответственность за потери, понесенные вследствие ненадлежащего использования изделия или несоблюдения приложенной инструкции. Использование изделия в целях, не обозначенных в инструкции, необходимо обсудить с производителем.

Не используйте изделие во влажной или взрывоопасной среде, а также вблизи легковоспламеняющихся веществ.

SK TECHNICKÁ PODPORA: Viac informácií, FAQ, manuály a ovladače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nič nepomohlo? Napište našej technickej podpore support@axagon.cz.

Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, ale odnešte ho na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programoch vo vašej krajine vám poskytnú miestne úrady alebo predajca, u ktorého bol výrobok zakúpený.

CE EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE: Zariadenie je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/UE (RoHS). Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k nahládnutiu u výrobcu.

Pred použitím výrobku je užívateľ povinný si preštudovať návod na použitie. Výrobca sa zrieka zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia výrobku alebo nedodržania pokynov obsiahnutých v tomto návode. Iné použitie výrobku je nutné konzultovať s výrobcom.

Výrobok nepoužívajte vo vlhkom alebo výbušnom prostredí a v blízkosti horľavých látok.

SWE TEKNISK SUPPORT: Ytterligare information, vanliga frågor, manualer och drivrutiner finns på produktsidan under fliken PRODUKTSUPPORT på www.axagon.eu. Hjälpet det inte? Skriv till vår tekniska support: support@axagon.cz.

När produkten är färdig använd, släng den inte i hushållsavfallet. Lämna den till en återvinningscentral för elutrustning. För information om insamlings- och återvinning i ditt land, kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäljaren som sålde produkten.

CE EU-försäkran om överensstämmelse: Enheten uppfyller EU:s harmoniserade lagstiftning 2014/30/EU (EMC) och 2011/65/UE (RoHS). EU:s fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att få från tillverkaren.

Innan produkten används är användaren skyldig att läsa användarinstruktionerna. Tillverkaren friskriver sig från något som helst ansvar för skador som kan uppstå på grund av felaktig användning av produkten eller underlåtenhet att följa instruktionerna som står här. Vid produktanvändning annan än angiven måste tillverkaren rådfrågas.

Använd inte produkten i fuktiga eller explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga ämnen.

TR TEKNİK DESTEK: Daha fazla bilgi, SSS, kullanım kılavuzu ve sürücü, www.axagon.eu adresindeki ÜRÜN DESTEĞİ sekmesinde yer alan ürin sayfasında bulunabilir. Bu bilgiler yardımı olmadı mı? Teknik destek ekibimize iletişime geçin: support@axagon.cz.

Hizmet ömrünün sonunda ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın; elektrikli ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Ülkenizdeki toplama ve geri dönüşüm programları hakkında bilgi için, yerel yetkililere veya size ürünü satan satıcıya başvurun.

CE AB uygunluk beyanı: Cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU (EMC) ve 2011/65/UE (RoHS) uyum mevzuatlarına tam uygundur. AB uygunluk beyanının tamamı üreticiden talep edilebilir.

Ürünü kullanmadan önce kullanıcı, kullanıcı talimatlarını okumakla yükümlüdür. Üretici, ürünün yanlış kullanımı veya burada yer alan talimatlara uyulmaması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Ürünün, belirtilenler dışındaki kullanımında üreticiye danışılmalıdır.

Ürünü nemli veya patlayıcı içeren ortamlarda ve yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.

BG ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА: Повече информация, често задавани въпроси (FAQ), ръководства и драйвери могат да бъдат открити на продуктова страница в полето ПОДКРЕПА НА ПРОДУКТА на www.axagon.eu. Тези информация не Ви помагнат? Пишете на специалистите ни по техническа поддръжка: support@axagon.cz.

В края на експлоатацияния му живот не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци; занесете го в специализиран пункт за рециклиране на електрическо оборудване. За информация относно програмите за събиране и рециклиране във вашата държава свържете се с местните власти или с търговеца, който ви е продал продукта.

CE ЕС декларация за съответствие: Устройството отговаря на законодателството за хармонизиране на Европейския съюз 2014/30/ЕС (EMC) и 2011/65/ЕС (RoHS). Пълната ЕС декларация за съответствие е достъпна в сайта на производителя.

Преди да използва продукта, потребителят е длъжен да прочете инструкциите за употреба. Производителят отказва всякаква отговорност за щети, които може да възникнат поради неправилната употреба на продукта или неспазването на указанията, описани тук. Използването на продукта, по различен от посочения начин, трябва да се консултира с производителя.

Не използвайте продукта във влажна или експлозивна среда и в близост до запалими вещества.

CN 技术支持·更多有用信息及常见问题解答,手册和驱动程序可登录 www.axagon.eu 网页界面查询的 PRODUCT SUPPORT 选项卡。若您仍无帮助,可发送电子邮件到 support@axagon.cz 寻求技术支持。

在其使用寿命结束时,不得将产品扔入生活垃圾中,请将其带到一个电子设备回收点。有关贵国收集和回收计划的信息,请您与您所在地方当局或与向您出售产品的零售商联系。

CE 欧盟符合性声明: 该设备符合欧洲联盟指令2014/30/欧盟电磁相容性指令EU (EMC)和2011/65/电气、电子设备中限制使用某些有害物质指令EU (RoHS)。可从制造商处获得完整的欧盟符合性声明。

在使用本产品之前,用户有义务阅读使用说明书。对于由于不当使用产品或未能遵循本文件所载的指示,而可能造成损害,制造商不承担任何责任。规定外的产品使用须向制造商咨询。

不要在潮湿或爆炸性环境以及接近易燃物质的地方使用本产品。

ARA دعم فني - يمكن العثور على مزيد من المعلومات والأسئلة والشائعة والألة وبرامج التشغيل على صفحة المنتج في علامة التبويب الدعم في www.axagon.eu. لا شيء ساعدك؟ اكتب رسالةإلى الدعم الفني لدينا: support@axagon.cz.

في نهاية فترة خدمتها ، لا ترمي المنتج في النفايات المنزلية ؛ خذَه إلى نقطة تجميع لإعادة تدوير المعدات الكهربائية. للحصول على معلومات حول برامج التجميع وإعادة التدوير في بلدك ، اتصل بالمطبات المحلية أو بائع التجزئة الذي باع لك المنتج.

CE إعلان المطابقة بالاتحاد الأوروبي يتوافق الجهاز مع تشريعات التنسيق للاتحاد الأوروبي / EU (EMC) 2011/65 و / EU (RoHS) 2014/30

يتوفر إعلان المطابقة الكامل للاتحاد الأوروبي من الشركة المصنعة.

قبل استخدام المنتج ، يلتزم المستخدم بقراءة تعليمات المستخدم. تخلي الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث بسبب الاستخدام غير عند استخدام منتج بخلاف المحدد يجب عندئذ استشارة الشركة المصنعة.

لا تستخدم المنتج في البيئات الرطبة أو المتفجرة و بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.



www.axagon.eu